



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

*Decizie tradusă și redactată de către Direcția agent guvernamental.
Ea poate suferi modificări de formă.*

SECȚIA A DOUA

DECIZIE

Cererile nr. 5131/10 și 25230/14
Nichita IPATE v. Republica Moldova
(a se vedea tabelul anexat)

Curtea Europeană a Drepturilor Omului (Secția a doua), întrunită la 30 aprilie 2020 într-un Comitet compus din:

Ivana Jelić, *Președinte,*

Arnfinn Bårdsen,

Darian Pavli, *judcători,*

și Liv Tegerstedt, *Grefier adjunct a.i. al Secției,*

Având în vedere cererile de mai sus, depuse la diferite date indicate în tabelul anexat,

Ținând cont de declarațiile oficiale prin care se acceptă reglementarea amiabilă a cauzei,

Deliberând, decide următoarele:

ÎN FAPT ȘI PROCEDURA

Datele reclamantului sunt prezentate în tabelul anexat.

Reclamantul a fost reprezentat de către dna M. Semenihiu, avocat în Cricova.

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

© Această traducere îi aparține Direcției agent guvernamental din cadrul Ministerului Justiției al Republicii Moldova. Originalul se găsește în baza de date HUDOC. Orice preluare a textului se va face cu următoarea mențiune: „Traducerea acestei decizii a fost efectuată de către Direcția agent guvernamental din cadrul Ministerului Justiției al Republicii Moldova”.

Plângerile reclamantului în baza Articolului 8 din Convenție cu privire la cenzurarea corespondenței au fost comunicate Guvernului Republicii Moldova („Guvernul”).

Curtea a recepționat declarația cu privire la soluționarea amiabilă a cauzei, prin care reclamantul a fost de acord să renunțe la orice pretenții înaintate față de Republica Moldova cu privire la faptele care au stat la baza acestei cereri, în schimbul angajamentului Guvernului de a-i achita suma indicată în tabelul anexat. Această sumă va fi convertită în lei moldovenești conform ratei de schimb aplicabile la data transferului și va fi achitată în decursul a trei luni de la data notificării deciziei Curții. În cazul neachitării acestei sume în decursul perioadei de trei luni menționate mai sus, Guvernul se angajează să achite, de la expirarea termenului menționat și până la efectuarea plății, o dobândă simplă egală cu rata dobânzii facilității de împrumut marginal practică de Banca Centrală Europeană, aplicabilă pe parcursul acestei perioade și majorată cu trei puncte procentuale.

Plata va constitui soluționarea definitivă a cauzei.

ÎN DREPT

Având în vedere obiectul similar al cererilor, Curtea consideră oportun să le examineze în comun printr-o singură decizie.

Curtea ia act de acordul de reglementare amiabilă încheiat între cele două părți. Ea este satisfăcută de faptul că acordul se bazează pe respectarea drepturilor omului garantate de Convenție și Protocoalele sale și constată că nu există niciun motiv care ar justifica continuarea examinării cererii.

Ținând cont de cele de mai sus, este judicioasă radierea cererii de pe rol.

Din aceste motive, Curtea, în unanimitate,

Decide să radieze cererea de pe rol în conformitate cu Articolul 39 din Convenție.

Întocmită în limba engleză și notificată în scris la 4 iunie 2020.

Liv Tigerstedt
Grefier adjunct *a.i.*

Ivana Jelić
Președinte

ANEXĂ

Cereri cu privire la plângeri în baza Articolului 8 din Convenție
(cenzurarea corespondenței)

No.	Numărul și data depunerii cererii	Numele reclamantului Data nașterii	Data recepționării declarației Guvernului	Data recepționării declarației reclamantului	Suma acordată reclamantului pentru prejudiciul material, moral, costuri și cheltuieli (în euro) ⁱ
1.	5131/10 26/10/2009	Nichita IPATE 14/02/1971	04/02/2020	28/01/2020	800
2.	25230/14 24/03/2014	Nichita IPATE 14/02/1971	04/02/2020	28/01/2020	800

i. Plus orice taxă care poate fi percepută de la reclamant.